

## **Zafido uni s.r.o. – Termeni și condiții**

### **TERMENI**

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „Cumpărător”     | se referă la persoana (consumator sau întreprinzător), cu care Vânzătorul încheie un Contract;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| „Consumator”     | se referă, conform secț. 419 CC, la fiecare persoană care, în afara propriei sale activități comerciale sau în afara exercitării propriei sale profesii, încheie un Contract cu Vânzătorul sau negociază cu acesta într-un alt fel;;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| „Întreprinzător” | se referă, conform secț. 420 alin. 1 CC, la persoana care desfășoară în mod independent, pe cont propriu și pe propria răspundere, o activitate aducătoare de venit pe bază de autorizație sau într-un mod similar, cu scopul de a obține venituri și care se concentrează pe această activitate; pentru scopurile prezentelor Termeni și Condiții, pentru protecția consumatorului și pentru scopurile secț. 1963 CC, se consideră a fi întreprinzător și fiecare persoană care încheie un Contract în legătură cu activitatea sa comercială, de producție sau o activitate similară, sau în legătură cu exercitarea propriei sale profesii, sau, după caz, și persoana care negociază în numele sau în contul unui întreprinzător (a se vedea prevederile secț. 420, alin. 2 CC); în cazul în care Cumpărătorul indică în comandă societatea sa comercială (sau, dacă nu deține o societate comercială, numele său propriu, eventual și alte date suplimentare care îi caracterizează mai îndeaproape persoana sau întreprinderea comercială) și codul său de identificare (CUI), atunci acestuia i se aplică prevederile Termeni și Condițiile contractuale generale valabile cu privire la întreprinzători; |
| „Vânzător”       | înseamnă societatea comercială Zafido uni s.r.o., cu sediul în Praha 10, U plynárny 1455/70, Republica Cehă, cod de identificare: 23876794, înscrisă în registrul comerțului ținut de Tribunalul Municipal din Praga sub numărul C 434415/MSPH;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| „Contract”       | înseamnă contractul de vânzare-cumpărare încheiat între Vânzător și Cumpărător, al cărui obiect este cumpărarea de bunuri (produse) și din care Termenii și Condițiile fac parte integrantă;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                      |                                                                                      |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| „Părți contractante” | se referă la Vanzător și Cumpărător care au încheiat un Contract;                    |
| „CC”                 | se referă la Legea nr. 89/2012 MON. Of. Codul civil ceh, cu modificările ulterioare; |
| „TCG”                | se referă la acești termeni și condiții generale.                                    |

## **1. UTILIZARE ȘI MODIFICĂRI TCG**

1.1. În cazul în care Contractul nu stabilește în mod explicit altfel, prezentele TCG se referă la raporturile juridice care se stabilesc între Vanzător și Cumpărător și care iau naștere în temeiul Contractului (sau în legătură cu acesta), inclusiv în ceea ce privește Contractele încheiate prin intermediul magazinului online al Vanzătorului, care funcționează pe paginile de internet de la adresele [www.uni-max.cz](http://www.uni-max.cz), [www.uni-max.sk](http://www.uni-max.sk), [www.uni-max.com.pl](http://www.uni-max.com.pl), [www.uni-max.de](http://www.uni-max.de), [www.uni-max.hu](http://www.uni-max.hu), [www.uni-max.ro](http://www.uni-max.ro), [www.uni-max.com](http://www.uni-max.com) (denumit în continuare magazin electronic al vânzătorului).

1.2. Acești TCG exclud utilizarea oricăror alte condiții contractuale sau model la care Vanzătorul ar fi putut face referire în oricare dintre comunicările sale, în timpul negocierilor anterioare etc.

1.3. În conformitate cu prevederile sect. 1751 CC, TCG reprezintă parte integrantă a Contractului. În cazul unor contradicții între condițiile negociate în Contract și cele din TCG, se aplică cele stabilite în Contract..

1.4. În raporturile sale cu Cumpărătorul, Vanzătorul nu este legat în vreun fel prin coduri de conduită, în sensul prevederilor sect. 1820, alin. 1, punct n) CC

1.5. Prin trimiterea comenzii (a propunerii de încheiere a contractului - ofertă, denumite în continuare: „comanda”), Cumpărătorul confirmă că a luat cunoștință de TCG (textul acestora în vigoare în momentul efectuării – transmiterii comenzii către Vanzător), că este de acord cu acești termeni, că acceptă utilizarea lor în vederea cumpărării de produse în temeiul Contractului și că acceptă explicit TCG în conformitate cu prevederile sect. 1753 CC.

1.6. În continuare, acești TCG reglementează, printre altele, și procedura de încheiere a Contractului și exprimă acordul Cumpărătorului și al Vanzătorului cu privire la practica pe care o vor utiliza în viitor la încheierea de Contracte.

1.7. În cazul oferirii de servicii de către Vanzător (mai ales în legătură cu cumpărarea de produse în temeiul Contractului), prevederile acestor TCG se aplică proporțional.

1.8. Vanzătorul este îndreptățit să publice unilateral o nouă versiune a TCG, care să înlocuiască textul prezent al TCG și care vor intra în vigoare la data menționată în noile TCG. Noua versiune a TCG nu se va aplica Contractelor deja încheiate și drepturilor și obligațiilor care decurg din acestea.

## **2. PREZENTAREA PRODUSELOR, ÎNCHEIEREA CONTRACTULUI, RENUNȚAREA LA CONTRACT (VÂNZĂTOR ȘI CUMPĂRĂTOR– CONSUMATOR)**

2.1. Ofertele de produse publicate de Vanzător sub forma unor cataloage, pliante și alte tipărituri, pe internet, în reclame etc. (denumite în continuare: „prezentarea de produse”) reprezintă o informare fără caracter obligatoriu cu privire la sortimentul de produse oferit (are doar un caracter informativ), nu reprezintă o propunere de încheiere a unui Contract și nici o propunere publică de încheiere a unui Contract în conformitate cu prevederile sect. 1732 CC, iar Vanzătorul nu este obligat să încheie un Contract cu privire la aceste produse. Vanzătorul își rezervă dreptul să corecteze greșelile de tipar și să modifice ofertele de produse fără niciun fel de răspundere din partea sa. Greutatea, dimensiunile, capacitatea, performanțele, imaginile și celelalte informații

cuprinse în aceste oferte sunt date cu caracter informativ, care pot diferi de realitate într-o măsură care nu influențează funcționalitatea produselor utilizate pentru scopurile cărora le-au fost destinate.

2.2. Cumpărătorul îi poate transmite Vânzătorului o comandă prin telefon, în scris, prin fax, în formă electronică sau într-un alt mod pe care Vânzătorul îl propune în ofertele sale curente, conform specificațiilor produselor din ofertele de produse. Solicitarea de către Cumpărător a unei oferte Vânzătorului nu duce automat la încheierea unui Contract. Vânzătorul este întotdeauna îndreptățit să solicite Cumpărătorului, în funcție de specificul comenzii acestuia (cantitatea de produse, prețul de cumpărare, costurile probabile cu transportul), o confirmare suplimentară a comenzii trimise de acesta (de exemplu prin telefon sau în scris).

2.3. Vânzătorul poate accepta comanda, conform alegerii sale, prin confirmarea acesteia sau poate trimite direct produsele ori în alt mod similar, fără a-i da explicații Cumpărătorului în conformitate cu prevederile sect. 1744 CC.

2.4. Contractul se încheie în momentul în care comanda primită intră în vigoare din punctul de vedere al Vânzătorului (a se vedea sect. 1745 CC), adică la transmiterea confirmării comenzii de către Vânzător Cumpărătorului. În cazul în care Cumpărătorul – Consumator transmite comanda printr-unul din mijloacele de comunicare la distanță (de exemplu prin internet), Vânzătorul este obligat să-i confirme neîntârziat Cumpărătorului primirea ei; acest lucru nu este valabil la încheierea Contractului printr-o comunicare exclusiv prin poșta electronică sau prin mijloace de comunicare individuale similare. În cazurile prevăzute de sect. 1744 CC, Contractul încheiat reprezintă deja voința Vânzătorului că va proceda în conformitate cu comanda primită din partea Cumpărătorului.

În cazul în care Cumpărătorul - consumator plasează o comandă prin intermediul unor mijloace de comunicare la distanță (de exemplu, Internet), Vânzătorul este obligat să elibereze Cumpărătorului - consumator o confirmare a Contractului încheiat sub formă de text într-un termen rezonabil de la încheierea acestuia, dar la cel mai târziu la momentul livrării mărfurilor. Confirmarea trebuie să conțină informații conform sect. 1820, paragraful 1 din Codul civil, dacă Vânzătorul nu a furnizat-o Cumpărătorului - consumator sub formă de text înainte de încheierea Contractului.

2.5. Informațiile referitoare la pașii tehnici concreți care duc la încheierea Contractului prin intermediul magazinului online al Vânzătorului (inclusiv valoarea TVA, comisioanele pentru ramburs și prețul transportului) rezultă din procesul de comandare a produselor în acest magazin și Cumpărătorul are posibilitatea ca înainte de depunerea (trimiterea) propriu-zisă a comenzii să modifice comanda sau să o completeze și să verifice toate datele care sunt menționate acolo. Aceste informații sunt menționate și pe pagina de internet pe care se află magazinul online al Vânzătorului.

2.6. Din momentul încheierii Contractului, între Vânzător și Cumpărător ia naștere o relație bazată pe drepturi și obligații reciproce, care sunt reglementate de Contract (inclusiv TCG), iar în ceea ce privește aspectele nereglementate în mod explicit, de prevederile legale corespunzătoare. Încheierea Contractului fără stabilirea tuturor aspectelor prevăzute de CC este exclusă, în conformitate cu prevederile sect. 1726 CC.

2.7. În cazul în care Contractul se încheie prin folosirea mijloacelor electronice, Vânzătorul îi pune la dispoziție Cumpărătorului – consumator, pe lângă Contract, și TCG în format text.

2.8. Prin încheierea Contractului, Cumpărătorul ia asupra sa riscurile de modificare a împrejurărilor, în sensul prevederilor sect. 1765 și sect. 1766 CC.

2.9. În privința Contractului încheiat între Vânzător și Cumpărător – Întreprinzător se exclude aplicarea prevederilor sect. 1799 și 1800 CC. Prin încheierea Contractului în conformitate cu prevederile sect. 1801, a doua teză CC, Cumpărătorul – Întreprinzător confirmă că prezentele TCG nu contravin practicilor comerciale și principiilor unor relații comerciale sănătoase.

2.10. Contractul încheiat este arhivat de către Vânzător numai cu scopul îndeplinirii drepturilor și obligațiilor care decurg din acesta, în conformitate cu prevederile Legii nr. 101/2000 cu privire la

protecția datelor personale, cu modificările ulterioare și nu este accesibil unor terțe persoane neimplicate în Contract.

2.11. Vânzătorul este îndreptățit să anuleze comanda Cumpărătorului sau să se retragă din Contractul încheiat în următoarele cazuri (prin aceasta nu se aduce atingere posibilității Vânzătorului de a se retrage din Contract în cazurile prevăzute de normele juridice general valabile sau în alte cazuri prevăzute în Contract):

- produsele sunt epuizate sau nu se mai produc sau nu se mai livrează,
- prețul produselor s-a modificat considerabil la furnizorul acestora, sau nu mai este posibilă furnizarea produselor către Vânzător de la furnizorul Vânzătorului la prețul inițial,
- comanda Cumpărătorului este trimisă de pe o adresă IP sau de pe o adresă IP a unui server de mail, în cazul în care această adresă IP se găsește pe așa-numita „listă neagră” de IP-uri,
- în cazul unei erori evidente în descrierea produselor, în ilustrarea lor sau în ceea ce privește prețul lor de cumpărare; se consideră eroare cu privire la prețul de cumpărare de exemplu atunci când în prețul de cumpărare au fost trecute greșit primele trei cifre ale prețului în loc de patru, sau un preț de cumpărare al produsului considerabil mai mic (de exemplu un preț de cumpărare cu 50% mai mic decât se obișnuiește pentru acea categorie de produs, dacă nu s-a precizat că este vorba de o lichidare de stoc sau de un alt tip de reduceri), sau când s-a strecurat o informație greșită cu privire la prețul de cumpărare al produsului în informațiile oferite de operatorul centrului de relații cu clienții al Vânzătorului sau în sistemul intern de informații al Vânzătorului.

În cazul în care, până la momentul transmiterii informației cu privire la anularea comenzii sau până la renunțarea Vânzătorului la Contract, Cumpărătorul a apucat să plătească parțial sau integral prețul de cumpărare, suma reprezentând prețul de cumpărare sau partea din acesta îi va fi virată de către Vânzător înapoi în contul din care s-a făcut plata (dacă nu se vor înțelege într-un alt fel) sau la adresa Cumpărătorului, în cel mai scurt timp, însă în nu mai mult de 14 zile de la primirea informației de către Cumpărător cu privire la anularea comenzii sau renunțarea Vânzătorului la Contract.

2.12. Dacă, împreună cu produsele cumpărate, Cumpărătorului îi este oferit un cadou, contractul cu privire la acordarea cadoului se încheie între Vânzător și Cumpărător cu o clauză conform căreia, în cazul în care Cumpărătorul sau Vânzătorul renunță la Contract, contractul cu privire la acordarea cadoului își pierde valabilitatea, iar Cumpărătorul este obligat să returneze Vânzătorului atât produsele, cât și cadoul.

2.13. Cumpărător - consumator (în continuare numai în sensul articolelor 2.13 până la 2.17. „Cumpărătorul”) recunoaște că, potrivit sect. 1837 din Codul civil, nu este posibilă, printre altele, să se retragă din contractul de furnizare de bunuri fabricate conform cerințelor Cumpărătorului - consumator sau adaptate nevoilor personale ale acestuia, din contractul de furnizare de bunuri care sunt supuse unei deteriorări rapide sau bunuri cu perioada scurtă de consum, precum și bunuri care, datorită naturii lor, au fost amestecate ireversibil cu alte bunuri după livrare, din contracte de furnizare a mărfurilor într-un ambalaj sigilat, care din motive de protecție a sănătății sau din motive de igienă nu se pot întoarce după ce Cumpărătorul - consumator a încălcat-o, și dintr-un contract. pentru furnizarea unei înregistrări audio sau video sau a unui program de calculator într-un pachet sigilat, în cazul în care Cumpărătorul - consumator a încălcat.

2.14. Dacă nu este cazul menționat la articolul 2.13. sau în alt caz în care nu este posibilă retragerea din Contract, Cumpărătorul are dreptul de a se retrage din Contract în conformitate cu sect. 1829 paragraful 1 din Codul civil în termen de 14 zile. Termenul de 14 zile începe cu ziua care urmează după ziua în care dumneavoastră sau terțul desemnat de dumneavoastră (diferită de societatea de transport) preia marfa, sau

- a) ultima piesă din comanda de marfă, dacă Cumpărătorul comandă mai multe bunuri într-o singură comandă, care sunt livrate separat,
- b) ultimul articol sau parte dintr-o livrare de mărfuri constând din mai multe articole sau părți sau
- c) prima livrare de bunuri, dacă în contract este convenită livrarea regulată a bunurilor pentru o perioadă convenită.

Cumpărătorul se poate retrage din Contract prin orice declarație înaintată Vânzătorului. Retragera din Contract trebuie trimisă Vânzătorului în perioada specificată în acest alineat. Pentru a se retrage din Contract, Cumpărătorul poate folosi modelul de formular pus la dispoziție de Vânzător, care este disponibil în magazinul electronic al Vânzătorului în secțiunea Garanții, reclamații și

service/Informare model privind drepturile consumatorului de reziliere a contractului, cu faptul că, în acest caz, Vânzătorul confirmă întotdeauna Cumpărătorului, fără întârzieri, în forma scrisă acceptarea acestuia. Retragera din Contract poate fi trimisă de Cumpărător, printre altele, la adresa sediului social al Vânzătorului sau la adresa de e-mail a Vânzătorului [obchod@khnet.cz](mailto:obchod@khnet.cz).

2.15. În cazul retragerii din Contract conform articolului 2.14. Contractul este reziliat de la început. Cumpărătorul este răspunzător față de Vânzător numai pentru reducerea valorii mărfurilor survenită ca urmare a manipulării bunurilor într-un alt mod decât cel necesar pentru a se familiariza cu natura, proprietățile și funcționalitatea bunurilor. Acest lucru nu se aplică în cazul în care Vânzătorul nu a comunicat Cumpărătorului date conform secț. 1820 al. 1 punct. i) CC.

2.16. În cazul retragerii din Contract în conformitate cu articolul 2.14. Cumpărătorul va trimite sau preda Vânzătorului, fără întârzieri nejustificate, în cel mult 14 zile de la retragerea din Contract, bunurile primite de la acesta, cu excepția cazului în care Vânzătorul i-a oferit acestuia să ridice el însuși bunurile. Termenul se menține dacă Cumpărătorul trimite bunurile înainte de expirarea acestuia. În cazul în care Cumpărătorul se retrage din Contract, Cumpărătorul suportă costurile asociate cu returnarea bunurilor către Vânzător, chiar dacă bunurile nu pot fi returnate pe calea poștală obișnuită din cauza naturii lor.

2.17. În cazul retragerii din Contract conform articolului 2.14. Vânzătorul va returna Cumpărătorului fără întârzieri nejustificate, în cel mult 14 zile de la retragerea din Contract, toate fondurile, inclusiv costurile de livrare, primite de la acesta în temeiul contractului, în același mod în care le-a primit Vânzătorul de la Cumpărător. În cazul în care Cumpărătorul a ales o altă metodă de livrare a mărfurilor decât cea mai ieftină metodă oferită de Vânzător, Vânzătorul va rambursa Cumpărătorului costul livrării mărfurilor în suma corespunzătoare celei mai ieftine metode de livrare a mărfurilor oferite. Vânzătorul are, de asemenea, dreptul de a returna prestația furnizată de Cumpărător la returnarea bunurilor către Cumpărător sau în alt mod, dacă Cumpărătorul este de acord cu acest lucru și Cumpărătorul nu suportă costuri suplimentare. În cazul în care Cumpărătorul se retrage din Contract, Vânzătorul nu este obligat să returneze cumpărătorului fondurile primite până când acesta primește bunurile sau până când Cumpărătorul îi dovedește că a trimis bunurile înapoi, oricare dintre acestea survine mai întâi.

### **3. EXPLICAȚIILE OFERITE DE VÂNZĂTOR ÎNAINTE DE ÎNCHEIEREA CONTRACTULUI**

3.1. Dacă negocierile Părților contractante duc la încheierea unui Contract, iar informațiile oferite nu au fost clare, Cumpărătorul – consumator confirmă prin încheierea Contractului că înainte de încheierea acestuia sau înainte de a transmite Vânzătorului comanda fermă a primit de la Vânzător explicații clare și inteligibile, oferite cu suficient timp înainte, conform prevederilor secț. 1811 CC, cu privire la informațiile ce face referire aici în limba în care s-a încheiat Contractul. Cumpărătorul – consumator confirmă că a citit, în succesiunea lor cronologică și tematică, aceste informații pe pagina de internet pe care se află magazinul electronic al Vânzătorului.

3.2. Dacă negocierile Părților contractante duc la încheierea Contractului, iar Vânzătorul a utilizat în cursul lor cel puțin un mijloc de comunicare care permite încheierea Contractului fără a fi necesară prezența fizică a părților, de exemplu internetul, sau dacă negocierile Părților contractante duc la încheierea Contractului în afara spațiului utilizat în mod normal pentru activitățile comerciale ale Vânzătorului, Cumpărătorul – consumator confirmă prin încheierea Contractului că înainte de încheierea Contractului sau înainte de a transmite Vânzătorului comanda fermă, a primit de la Vânzător, cu suficient timp înainte, și informațiile comunicate în conformitate cu prevederile secț. 1820 CC, secț. 1825 CC (în cazul în care Contractul a fost încheiat telefonic) și secț. 1826 OZ, secț. 1826a OZ a secț. 1828 CC. Cumpărătorul – consumator confirmă că a citit, în succesiunea lor cronologică și tematică, aceste informații pe pagina de internet pe care se află magazinul electronic al Vânzătorului.

### **4. PREȚUL DE CUMPĂRARE**

4.1. Dacă nu se precizează în mod explicit altfel, prețurile pentru produsele oferite de Vânzător sunt prezentate fără TVA și nu cuprind prețul transportului produselor și alte comisioane.

4.2. La cumpărarea de produse de către Cumpărător prin intermediul magazinului online al Vânzătorului este valabil prețul precizat de către acest magazin în momentul comandării produselor de către Cumpărător. La cumpărarea de produse de către Cumpărător conform unui catalog, pliant sau unor reclame (denumite împreună în continuare: „catalog”), este valabil prețul precizat acolo,

până la publicarea unui nou catalog sau până la expirarea perioadei de valabilitate a prețului, conform catalogului; ulterior este valabil prețul conform ofertei din acel moment din magazinul online al Vânzătorului. La comandarea prin telefon a produselor este valabil prețul precizat Cumpărătorului de către operatorul Vânzătorului. În caz de neclaritate este valabil prețul din oferta din acel moment a magazinului online al Vânzătorului. Aceste prevederi nu anulează posibilitatea ca Vânzătorul să încheie un Contract în condiții negociate individual (inclusiv valoarea prețului de cumpărare).

4.3. Vânzătorul își rezervă dreptul să ajusteze în mod unilateral prețurile în cazul creșterii costurilor din motive independente de el, creșteri care apar ulterior publicării ofertei de produse (creșterea taxelor și impozitelor, modificarea cursului de schimb, modificări semnificative ale condițiilor de furnizare din partea producătorului și din partea celorlalți furnizori de produse etc.), prin publicarea anunțului respectiv pe pagina sa de internet. Dacă s-a încheiat un Contract, dar Cumpărătorul nu a achitat încă prețul de cumpărare, atunci anunțarea de către Vânzător a modificării prețului se face prin trimiterea unui anunț scris. În cazul în care Cumpărătorul nu este de acord cu creșterea prețului, anunțată în scris de către Vânzător, are dreptul să renunțe la Contractul încheiat.

## **5. ACHITAREA PREȚULUI DE CUMPĂRARE, DOBÂNDIREA PROPRIETĂȚII, AVANS**

5.1. Metoda de bază pentru plata Prețului de cumpărare este plata în numerar la predarea produselor (la punctul de lucru al Vânzătorului în cazul ridicării personale a produselor sau la trimiterea produselor cu plata ramburs). Cumpărătorul are de asemenea posibilitatea de a utiliza și alte mijloace de plată a Prețului de cumpărare, pe care i le oferă Vânzătorul. În cazul în care Cumpărătorul alege achitarea Prețului de cumpărare în avans (înainte de trimiterea produselor de către Vânzător), Vânzătorul va aștepta cu trimiterea produselor către Cumpărător până când acesta din urmă își îndeplinește obligațiile de achitare a Prețului de cumpărare.

5.2. În cazul achitării Prețului de cumpărare în numerar, Prețul de cumpărare se consideră achitat în momentul preluării sumei reprezentând Prețul de cumpărare de către Vânzător (în cazul achitării Prețului de cumpărare direct la punctul de lucru al Vânzătorului) sau de către transportatorul produselor (în cazul achitării Prețului de cumpărare prin ramburs). În cazul achitării Prețului de cumpărare prin alte metode decât numerar, acesta este considerat achitat în momentul intrării întregii sume a Prețului de cumpărare (eventual a unei părți a Prețului de cumpărare pentru o parte separată a produselor livrate) în contul Vânzătorului.

5.3. Vânzătorul este îndreptățit să solicite achitarea de către Cumpărător a întregului Preț de cumpărare înainte de trimiterea produselor către Cumpărător. Nu se aplică prevederile sect. 2119, alin. 1 CC.

5.4. În cazul întârzierii Cumpărătorului cu achitarea Prețului de cumpărare sau a altei obligații financiare (denumite în continuare, pentru scopurile prezentei prevederi: „suma datorată”), Cumpărătorul este obligat să achite Vânzătorului o penalitate contractuală în valoare de 0,1 % din suma datorată, pentru fiecare zi de întârziere. Penalitatea contractuală trebuie să fie achitată cel târziu în 7 zile lucrătoare de la data la care Cumpărătorul primește în formă scrisă documentul de plată întocmit de Vânzător. Vânzătorul este îndreptățit să solicite Cumpărătorului daune-interese pentru pagubele provocate prin încălcarea obligațiilor la care se referă penalitatea contractuală, și anume la întreaga lor valoare. Prin plata penalității contractuale, Cumpărătorul nu este scutit de îndeplinirea obligațiilor pentru care a fost aplicată penalitatea contractuală, dacă Părțile contractuale nu se înțeleg să procedeze într-un alt fel. În același timp, în cazul întârzierii Cumpărătorului la achitarea Prețului de cumpărare sau a altei obligații financiare prevăzute în prima teză a prezentului alineat, se prevede dreptul Vânzătorului de a renunța la prezentul Contract.

5.5. Vânzătorul își reține dreptul de proprietate asupra produselor, iar Cumpărătorul dobândește dreptul de proprietate asupra produselor odată cu achitarea completă a Prețului de cumpărare. Dacă produsele se află în proprietatea Vânzătorului, în cazul neîndeplinirii de către Cumpărător a obligațiilor sale, Vânzătorul poate să reintre în posesia produselor. Dacă proprietatea asupra produselor nu trece asupra Cumpărătorului, acesta este obligat să depoziteze pe cheltuiala proprie produsele care i-au fost livrate, ca și cum ar fi depozitarul lor, și nu are dreptul să dispună de ele,

să le utilizeze sau să intervină asupra lor. La fel se procedează dacă Vânzătorul redevine, din orice tip de motive, proprietarul produselor.

5.6. În cazul în care Cumpărătorul – antreprenor a achitat un avans din Prețul de cumpărare al produselor livrate la comandă (produse speciale livrate la comandă), avansul achitat din Prețul de cumpărare este rambursabil până la acoperirea valorii cheltuielilor efectuate de Vânzător (inclusiv de furnizorii acestuia) cu ducerea la îndeplinire a comenzii. Cumpărătorul – întreprinzător are dreptul la restituirea avansului la întreaga valoare a acestuia numai în cazul în care acesta renunță la Contract în conformitate cu prevederile art.9.4.

5.7. În cazul înapoierii produselor către Vânzător (de exemplu conform prevederilor art. 8.7), Vânzătorul este îndreptățit să condiționeze restituirea prețului de cumpărare de aprobarea notei de credit către Cumpărător.

5.8. Datele de facturare ale Cumpărătorului nu pot fi modificate retroactiv după efectuarea (trimiterea) comenzii sale către Vânzător, cu excepția cazului în care Cumpărătorul și Vânzătorul nu se înțeleg într-un alt fel și dacă este permis de prevederile legale general valabile (mai ales Legea nr. 235/2004 cu privire la taxa pe valoare adăugată, cu modificările ulterioare).

## **6. LIVRAREA BUNURILOR, RISCUL DE DETERIORARE A BUNURILOR**

6.1. Prin Contract, Vânzătorul se angajează să transmită Cumpărătorului produsele care constituie obiectul cumpărării și să-l ajute să dobândească dreptul de proprietate asupra lor, iar Cumpărătorul se angajează să preia produsele și să-i achite Vânzătorului Prețul de cumpărare.

6.2. Vânzătorul îi predă Cumpărătorului produsele (în cantitatea, la calitatea și în forma stabilite), precum și documentele care se referă la produse și îl ajută pe Cumpărător să dobândească dreptul de proprietate asupra produselor, în conformitate cu Contractul. Cumpărătorul achită Prețul de cumpărare și preia produsele.

6.3. Vânzătorul își îndeplinește obligația de a preda produsele Cumpărătorului, îi permite să dispună de produse în locul de executare a obiectului Contractului și îl anunță din timp cu privire la acest aspect (dacă în Contract nu se precizează vreun termen concret de executare sau în cazul în care produsele nu vor putea fi preluate deja în momentul încheierii Contractului).

Dacă Vânzătorul trebuie să trimită produsele, se consideră că i-a predat Cumpărătorului – întreprinzător produsele în momentul transmiterii lor către transportatorul care le transportă spre Cumpărător, iar Cumpărătorului – consumator în momentul în care acestuia din urmă i se predă transportatorului. Totuși, dacă Cumpărătorul - consumator a desemnat un transportator fără a fi oferit acestuia de către Vânzător, bunurile sunt predate Cumpărătorului - consumator în momentul în care Vânzătorul le predă acestui transportator; drepturile Cumpărătorului - consumator față de transportator nu sunt afectate de aceasta. Dacă Vânzătorul organizează după propria sa dorință transportul produselor destinate Cumpărătorului – Întreprinzător pe cheltuiala proprie, se consideră că el își îndeplinește obligația de a preda produsele Cumpărătorului – Întreprinzător în momentul în care acestuia din urmă i se permite să dispună de produse în locul stabilit prin Contract.

În cazul ridicării directe (personale) a produselor, se consideră că predarea produselor de către Vânzător Cumpărătorului s-a efectuat în momentul în care Cumpărătorul poate dispune de produse la sediul sau la punctul de lucru al Vânzătorului; dacă între Părțile contractante s-a stabilit un termen pentru preluarea produselor, predarea produselor de către Vânzător Cumpărătorului se face în ultima zi a termenului stabilit, în cazul în care Cumpărătorul nu preia produsele mai devreme. Dacă nu s-a convenit niciun termen de executare, Vânzătorul va preda bunurile Cumpărătorului fără întârzieri nejustificate după încheierea Contractului, dar în cel mult treizeci de zile. În cazul în care Cumpărătorul nu preia bunurile în termenul specificat anterior, Vânzătorul are dreptul la despăgubirea cheltuielilor pentru depozitare. Dacă Părțile contractante nu au stabilit valoarea acesteia, se ia în considerare suma utilizată în situații similare. Vânzătorul are dreptul ca Cumpărătorul să compenseze costurile necesare suportate de către Cumpărător care nu preia bunurile (în special, costurile de transport și ambalare, inclusiv costul de livrare înapoi la Vânzător). În cazul în care Cumpărătorul a plătit Vânzătorului o plată în avans pentru prețul de cumpărare, Vânzătorul are dreptul de a diminua suma de rambursare cu costurile necesare conform poziției anterioare din această plată în avans.

În cazul în care Vânzătorul are întârzieri la livrarea mărfurilor, Cumpărătorul se poate retrage din Contract dacă Vânzătorul nu își îndeplinește obligația chiar și în termenul rezonabil suplimentar oferit de Cumpărător. Cumpărătorul se poate retrage din Contract fără o perioadă suplimentară numai dacă Vânzătorul a refuzat să execute sau dacă executarea în termenul specificat este necesară în ceea ce privește circumstanțele la încheierea Contractului sau Cumpărătorul a informat Vânzătorul înainte de încheierea contractului că livrarea la o anumită oră este necesară. După retragerea din Contract, Vânzătorul va returna Cumpărătorului, fără întârzieri nejustificate, toate beneficiile bănești plătite de Cumpărător în temeiul Contractului..

6.4. În cazul în care produsele nu pot fi livrate Cumpărătorului dintr-un motiv legat de acesta, Vânzătorul este îndreptățit să încerce, după cum consideră, să livreze produsele din nou sau prin alte mijloace sau să le depoziteze până când vor fi preluate de către Cumpărător. În acest caz, Cumpărătorul este obligat să suporte cheltuielile care apar pentru Vânzător în acest fel (în cazul depozitării produselor trebuie achitată Vânzătorului contravaloarea depozitării; dacă Părțile contractante nu au stabilit valoarea acesteia, se ia în considerare suma utilizată în situații similare), dacă a trecut 1 lună de la termenul stabilit pentru livrarea produselor și Vânzătorul nu a reușit să le livreze Cumpărătorului, Vânzătorul are dreptul să renunțe la Contract. Dacă Cumpărătorul a achitat deja Vânzătorului Prețul de cumpărare, Cumpărătorul are dreptul ca după renunțarea de către Vânzător la Contract să i se returneze suma achitată (după scăderea eventualelor cheltuieli legate de depozitarea produselor, de încercarea repetată de livrare a lor sau de livrarea efectuată într-un alt mod).

6.5. Termenul de livrare al produselor către Cumpărător se stabilește de către Vânzător. Termenul de livrare al produselor precizat în ofertele Vânzătorului (a se vedea art. 2.1) și în Contract este doar orientativ. Livrarea produselor se va face în cel mai scurt timp, de obicei între 2 – 10 zile lucrătoare de la încheierea Contractului și depinde de accesibilitatea produselor, de capacitatea operativă a Vânzătorului și de mijlocul de transport ales de către Cumpărător. În cazuri excepționale, sau dacă produsele nu se găsesc în depozit, termenul de livrare poate fi și mai lung, fapt care, după ce va fi constatat de către Vânzător, i se va aduce neîntârziat la cunoștință Cumpărătorului.

6.6. Locul de livrare a produselor și modalitatea de livrare sunt stabilite de către Cumpărător în momentul comenzii. În cazul în care modalitatea de livrare aleasă de către Cumpărător nu este posibilă, Vânzătorul îl va informa despre acest fapt și va stabili împreună cu acesta o altă modalitate de livrare a produselor.

6.7. Instalarea produselor nu reprezintă parte integrantă a livrării, dacă Vânzătorul și Cumpărătorul nu s-au înțeles într-un alt fel. Coletul cu produse cuprinde în mod standard factura (documentul fiscal) și instrucțiunile de utilizare a produselor în limba cehă sau în limba țării în care se găsește locul de predare a produselor de către Cumpărător (dacă acest loc este în afara teritoriului Republicii Cehe).

6.8. La preluarea produselor de la transportator, Cumpărătorul este obligat să verifice împreună cu acesta starea livrării (numărul de produse predate să fie complet și starea intactă a ambalajului acestora). Cumpărătorul este îndreptățit să refuze preluarea livrării dacă livrarea nu este completă în ceea ce privește numărul de produse și dacă ambalajul acestora nu este intact. În cazul în care Cumpărătorul preia de la transportator o livrare incompletă sau deteriorată astfel, numărul incomplet al produselor livrate sau starea deteriorată a ambalajului produselor (inclusiv starea produselor propriu-zise) trebuie menționate în procesul-verbal de predare al transportatorului și trebuie anunțate neîntârziat Vânzătorului prin email la adresa obchod@khnet.cz (trimitându-i inclusiv o copie a procesului-verbal de predare menționat mai sus). Formularea ulterioară de către Cumpărător a unei reclamații cu privire la caracterul incomplet și ambalajul deteriorat al produselor (inclusiv cu privire la starea produselor propriu-zise) nu îi anulează Cumpărătorului dreptul de a formula o reclamație, dar îi dă Vânzătorului posibilitatea de a demonstra că nu a încălcat prevederile Contractului.

6.9. Cumpărătorul - consumator este obligat să controleze produsele cât mai repede după trecerea riscului de producere a unor pagube asupra produselor, să se convingă de calitățile și cantitatea acestora. În cazul Cumpărătorului - antreprenor, obligația de inspecție este reglementată la art.8.4.

6.10. Dacă Vânzătorul predă produsele pentru a fi transportate către Cumpărător în locul stabilit prin Contract, riscul de producere a unor pagube trece asupra Cumpărătorului în momentul predării



produselor către transportator în acel loc, iar dacă nu a fost stabilit un anumit loc, în momentul predării produselor către primul transportator, în vederea transportării la locul stabilit.

6.11. Dacă în momentul încheierii Contractului produsele sunt deja transportate, riscul de producere a unor pagube asupra produselor trece asupra Cumpărătorului la predarea produselor către primul transportator. Vânzătorul suportă pagubele provocate înainte de încheierea Contractului și despre care Vânzătorul știa sau, în funcție de împrejurări, trebuia să știe.

## **7. DREPTURILE CARE DECURG DIN EXECUTAREA ÎN MOD ERONAT A CONTRACTULUI**

7.1. Drepturile și obligațiile părților contractante cu privire la drepturile de executare defectuoasă în cazul relației dintre vânzător și cumpărător - antreprenor sunt guvernate de reglementările legale relevante în general obligatorii (în special prevederile sect. 1914 până la 1925, sect. 2099). la 2117 din Codul civil), precum și prevederile articolului 8 (garanția calității).

7.2. În cazul relației dintre Vânzător și Cumpărător - consumator, drepturile și obligațiile părților contractante cu privire la drepturile de executare defectuoasă sunt reglementate de legile obligatorii (în special, prevederile sect. 1914 până la 1925)., sect. 2099 până la 2117 și sect. 2161 până la 2174b din Codul civil și Legea nr. 634/1992 Mon. Of., privind protecția consumatorului, cu modificările ulterioare), precum și toate dispozițiile următoare ale acestui articol din TCG, care se aplică numai relațiilor de mai sus menționate dintre Vânzător și Cumpărător - consumator (în continuare doar în sensul prevederilor din prezentul articol „Cumpărător”).

7.3. Vânzătorul își asumă răspunderea față de cumpărător că produsul nu are defecte la preluare. În special, vânzătorul este responsabil față de cumpărător că marfa:

- a) corespund descrierii, tipului și cantității convenite, precum și calitatea, funcționalitatea, compatibilitatea și alte proprietăți convenite,
- b) se potrivește destinației de utilizare indicate de către vânzător sau scopului în care este utilizat produsul în general. și
- c) este furnizată cu accesorii și instrucțiuni de utilizare convenite, inclusiv instrucțiuni de asamblare sau instalare.

Vânzătorul răspunde cumpărătorului că pe lângă proprietățile convenite

- a) bunurile sunt adecvate scopului pentru care sunt utilizate în mod obișnuit bunurile de acest tip, inclusiv în ceea ce privește drepturile terților, reglementările legale, standardele tehnice sau codurile de conduită ale industriei respective, dacă nu există standarde tehnice,
- b) bunurile au calitățile convenite de părți, iar dacă nu există vreun acord, are acele calități pe care vânzătorul sau producătorul le-a descris sau la care cumpărătorul s-a așteptat cu privire la natura produsului și în baza publicității realizate de vânzător sau producător
- c) mărfurile sunt furnizate cu accesorii, inclusiv ambalaj, instrucțiuni de asamblare și alte instrucțiuni de utilizare la care cumpărătorul se poate aștepta în mod rezonabil și
- d) bunurile corespund calității sau execuției eșantionului sau modelului pe care vânzătorul l-a furnizat cumpărătorului înainte de încheierea contractului.

Vânzătorul nu este obligat să respecte declarația publică conform punct. b), dacă face dovada că nu a avut cunoștința de aceasta sau ca a fost modificat la momentul încheierii contractului în mod cel puțin comparabil cu cel făcut sau ca nu ar fi putut influența decizia de cumpărare.

Al doilea paragraf al acestui articol nu se aplică în cazul în care Vânzătorul a avertizat separat Cumpărătorul înainte de încheierea Contractului că unele proprietăți ale articolului sunt diferite și Cumpărătorul a fost de acord în mod expres cu acest lucru la încheierea Contractului.

7.4. Dacă defectul apare în termen de un an de la preluare, se consideră că produsul a fost defect din momentul preluării. Acest termen nu decurge pentru perioada în care cumpărătorul nu

poate folosi articolul, dacă a depus o plângere în mod întemeiat de defect. Vânzătorul răspunde și față de cumpărător pentru un defect cauzat de asamblarea sau instalarea incorectă, care a fost efectuată de vânzător sau pe răspunderea acestuia conform contractului. Acest lucru se aplică și în cazul în care asamblarea sau instalarea a fost efectuată de către cumpărător și defectul a apărut ca urmare a unei deficiențe a instrucțiunilor furnizate pentru aceasta de către vânzător sau furnizorul de conținut digital sau de serviciu de conținut digital, în cazul unui lucru cu proprietăți digitale.

7.5 Cumpărătorul este îndreptățit să-și exercite drepturile care decurg în situația în care apar defecte la produsele de consum în termen de douăzeci și patru de luni de la preluare. Instanța va recunoaște dreptul dintr-un viciu chiar dacă acesta nu a fost semnalat fără întârzieri inutile după ce cumpărătorul l-ar fi putut descoperi cu suficientă atenție. În cazul în care cumpărătorul reclamă în mod justificat vânzătorului un defect, perioada de exercitare a drepturilor din executarea defectuoasă nu decurge pentru perioada în care cumpărătorul nu poate folosi articolul.

7.6 Cumpărătorul pierde drepturile din executare defectuoasă dacă el însuși a cauzat defectul. Răspunderea pentru defecte nu include uzura bunului (sau a pieselor acestuia) cauzate de o utilizare obișnuită, sau în cazul bunurilor folosite, uzura bunuri corespunzătoare gradului de utilizare anterior a acestuia.

7.7. Defectul poate fi semnalat vânzătorului de la care au fost achiziționate bunurile. Dacă pentru reparație este desemnată o altă persoană, care se află la locația vânzătorului sau într-o locație mai apropiată de cumpărător, cumpărătorul va semnala defectul persoanei desemnate să efectueze reparația. Cu excepția cazurilor în care o altă persoană este desemnată să efectueze reparația, vânzătorul este obligat să accepte reclamația în orice unitate în care acceptarea reclamației este posibilă cu privire la natura mărfurilor vândute, sau chiar la sediul acestuia. Vânzătorul este obligat să elibereze cumpărătorului o confirmare scrisă în momentul depunerii unei reclamații, în care acesta va preciza data la care cumpărătorul a făcut reclamația, ce conține aceasta, ce modalitate de soluționare a reclamației solicită cumpărătorul și datele de contact ale cumpărătorului în scopul furnizării de informații cu privire la gestionarea cererii. Această obligație se aplică și altor persoane desemnate să efectueze reparația sau soluționarea reclamației. Reclamația, inclusiv înlăturarea defectului, trebuie să fie procesată/soluționată și cumpărătorul trebuie să fie informat despre aceasta în cel mult treizeci (30) de zile de la data depunerii plângerii, cu excepția cazului în care vânzătorul și cumpărătorul convin asupra unei perioade mai lungi. După expirarea perioadei menționată anterior, fără soluționarea reclamației, cumpărătorul se poate retrage din contract sau poate cere o reducere rezonabilă. Vânzătorul este obligat să prezinte cumpărătorului o confirmare, prin care să fie menționată data și modul de soluționare a reclamației, inclusiv confirmarea reparației și a duratei acesteia, sau o justificare scrisă pentru respingerea reclamației. Această obligație se aplică și altor persoane desemnate să efectueze reparația sau soluționarea reclamației.

7.8. Drepturile de răspundere pentru defectele produsului pot fi exercitate în mod specific de către Cumpărător folosind datele de contact ale Vânzătorului (adresă, număr de telefon sau e-mail) enumerate pe site-ul vânzătorului specificat la articolul 1.1. (în funcție de teritoriul cărei țări este locul de acceptare a mărfurilor de către Cumpărător).

7.9 Atâta timp cât vânzătorul nu își îndeplinește obligațiile de executare defectuoasă, cumpărătorul nu are obligația de-a plăti prețul de cumpărare restant sau o parte din preț.

7.10 În cazul în care marfa prezintă un defect, cumpărătorul poate solicita îndepărtarea acestuia. La alegere, poate solicita livrarea de bunuri noi fără defecte sau repararea bunurilor, cu excepția cazului în care metoda aleasă de înlăturare a defectului este imposibilă sau disproporționat de costurile față de cealaltă; acest lucru este evaluat în special în ceea ce privește importanța defectului, valoarea pe care marfa ar avea-o fără defect și dacă defectul poate fi înlăturat într-un al doilea mod fără dificultăți semnificative pentru cumpărător. Vânzătorul poate refuza înlăturarea defectului dacă acesta este imposibil sau disproporționat de scump, mai ales în ceea ce privește importanța defectului și valoarea pe care marfa ar avea-o fără defect.

Vânzătorul va înlătura defectul într-un termen rezonabil după ce acesta a fost semnalat în așa fel încât să nu cauzeze dificultăți semnificative cumpărătorului, ținând cont de natura articolului și de scopul pentru care cumpărătorul a achiziționat bunul. Pentru înlăturarea defectului, vânzătorul va suporta toate cheltuielile. Dacă se necesită demontarea mărfurilor, a cărei asamblare a fost

efectuată în conformitate cu natura și scopul articolului înainte ca defectul să devină evident, vânzătorul va demonta articolul defect și va asambla articolul reparat sau nou sau va acoperi costurile asociate acestuia. În cazul în care Cumpărătorul nu preia bunurile într-un termen rezonabil după ce Vânzătorul l-a informat cu privire la posibilitatea de a prelua articolul după reparație, se aplică mutatis mutandis sect. 2159 paragraful 3 din Codul de procedură civilă (adică vânzătorul are dreptul de a cere cumpărătorului suma aferentă cheltuielilor legate de depozitare, în cazul în care părțile contractuale nu vor conveni asupra sumei acesteia, cumpărătorul plătește suma obișnuită pentru suma convenită).

Cumpărătorul poate solicita o reducere rezonabilă sau se poate retrage din contract dacă

a) Vânzătorul a refuzat să înlăture defectul sau nu l-a înlăturat în conformitate cu al doilea paragraf al acestui articol,

b) defectul apare în mod repetat după reparație,

c) defectul reprezintă o încălcare materială a contractului; sau

d) din declarația vânzătorului sau din circumstanțe reiese că defectul nu va putea fi remediat într-un termen rezonabil sau fără ca cumpărătorul să suporte prejudicii importante.

Reducerea rezonabilă este determinată ca diferența dintre valoarea mărfurilor fără defecte și a bunurilor defecte pe care le-a primit cumpărătorul.

Cumpărătorul nu se poate retrage din contract dacă defectul bunului este nesemnificativ; defectul nu este considerat a fi nesemnificativ.

În cazul în care cumpărătorul se retrage din contract, vânzătorul va rambursa prețul de cumpărare cumpărătorului fără întârzieri nejustificate după primirea bunurilor sau după ce cumpărătorul îi dovedește că a trimis bunurile.

7.11. Oricine are un drept din cauza manoperei defectuoase are, de asemenea, dreptul la despăgubiri pentru costurile suportate în mod rezonabil în exercitarea acestui drept. În cazul în care Cumpărătorul nu își exercită dreptul la despăgubire în termen de o lună de la expirarea perioadei în care trebuie semnalat defectul, instanța nu va acorda dreptul în cazul în care Vânzătorul obiectează că dreptul la despăgubire nu a fost exercitat în timp.

7.12. Alte drepturi și obligații ale părților contractante legate de răspunderea Vânzătorului pentru defecte pot fi reglementate de procedura de reclamații ale Vânzătorului.

7.13. Vânzătorul sau o altă persoană poate să-i ofere Cumpărătorului o garanție de calitate în plus față de drepturile sale legale de la executarea defectuoasă.

## **8. GARANȚIA CALITĂȚII**

8.1. Prin încheierea Contractului, Vânzătorul îi oferă Cumpărătorului – Întreprinzător (denumit în continuare, pentru scopurile acestui articol: „Cumpărătorul”) garanția calității. Prin garanția calității, Vânzătorul se angajează că pe durata perioadei de garanție prevăzute produsele vor fi conforme pentru utilizare în scopul pentru care au fost destinate. Garanția calității se referă la defecțiunile care împiedică utilizarea produselor în scopul pentru care au fost destinate și care existau la data transferării riscului de producere a unor pagube asupra produselor (adică de la livrarea produselor conform prevederilor art. 6.1), sau care apar în perioada de garanție.

8.2. Perioada de garanție durează 24 luni de la data livrării (predării) produselor către Cumpărător; dacă produsele au fost expediate conform Contractului, perioada de garanție începe de la livrarea produselor la locul de destinație. Dacă produsele sunt puse în funcțiune de către altcineva decât Vânzătorul, perioada de garanție începe numai de la punerea produselor în funcțiune, în cazul în care Cumpărătorul a comandat punerea în funcțiune cel târziu în trei săptămâni de la preluarea produselor și-a oferit sprijinul, în întregime și la timp, pentru prestarea respectivului serviciu. În cazul schimbării sau reparării produselor ca urmare a aplicării garanției

calității, perioada de garanție nu se întrerupe, însă se prelungește cu durata reparațiilor sau a schimbării produselor.

8.3. Cumpărătorul nu are dreptul la garanția calității, dacă defecțiunea a fost provocată de un factor exterior după trecerea riscului de producere a pagubelor asupra produselor în sarcina Cumpărătorului. Acest lucru nu este valabil dacă defecțiunea a fost provocată de Vânzător.

8.4. Cumpărătorul este obligat să verifice cât mai repede după trecerea riscului de producere a unor pagube asupra produselor, să se convingă cu privire la proprietățile produselor și cantitatea lor (inclusiv cu privire la integritatea produselor) și să-l anunțe neîntârziat pe Vânzător (cel târziu în 24 de ore de la preluarea produselor), în scris (dar este potrivit să-l anunțe pe vânzător și telefonic) că produsele au eventuale defecțiuni, să detalieze aceste defecțiuni și să înceteze să utilizeze produsele. Această obligație îi revine, mutatis mutandis, și în cazul defecțiunilor apărute în perioada de garanție, când Cumpărătorul este obligat să anunțe neîntârziat existența unor defecțiuni imediat după descoperirea acestora, nu mai târziu de ultima zi a perioadei de garanție. În cazul în care Vânzătorul trimite bunurile, Cumpărătorul poate amâna inspecția menționată în prima teză până la livrarea bunurilor la destinație. Vânzătorul nu este responsabil pentru defectele sau pentru agravarea defectelor existente apărute ca urmare a încălcării acestor obligații; în cazul unei deteriorări substanțiale a stării bunurilor (în special, dacă starea mărfurilor nu corespunde uzurii normale), Cumpărătorul își pierde drepturile din cauza defectuoasă a executării. Dacă Cumpărătorul nu informează Vânzătorul cu privire la existența unui defect al mărfurilor în termen de 3 zile lucrătoare de la data în care un astfel de defect a devenit evident, se pierd drepturile care decurg din executarea în mod eronat a Contractului. La solicitarea Vânzătorului, Cumpărătorul este obligat să solicite aplicarea drepturilor care decurg din executarea în mod eronat a Contractului (respectiv să completeze anunțul făcut anterior) pe formularul oferit în acest scop de către Vânzător, altfel pierde drepturile respective.

8.5. Cumpărătorul trebuie să raporteze vânzătorului defectul acoperit de garanție în termenul specificat la articolul 8.2. Dispozițiile secțiunilor 1921 și 1922 din Codul civil se aplică mutatis mutandis.

8.6. Garanția calității nu se referă la: materiale consumabile precum uleiul, curele de transmisie etc., uzura normală, coroziunea sau pierderea de lichid hidraulic; defecțiunile produselor care nu au fost instalate, depozitate sau utilizate în mod corespunzător (prin utilizare necorespunzătoare se înțelege mai ales încălcarea instrucțiunilor de utilizare și întreținere a produselor sau utilizarea neprofesională ca urmare a calificării insuficiente a personalului), defecțiuni ale produselor la care întreținerea nu a fost efectuată de tehnicieni calificați; produse care au fost modificate sau deteriorate ca urmare a oricărui fel de acțiune din partea Cumpărătorului sau a unei terțe persoane, cu excepția controlului de către Vânzător sau a forței majore, produse murdărite.

8.7. Drepturile care decurg din executarea în mod eronat a Contractului: Dacă produsele prezintă deteriorări conform prevederilor art. 8.1, Vânzătorul este obligat, la alegere, să repare sau să înlocuiască produsele respective (sau componentele lor deteriorate); în cazul în care produsele (sau componentele lor deteriorate) nu pot fi reparate sau înlocuite dintr-un anumit motiv, Vânzătorul este obligat să restituie Cumpărătorului Prețul de cumpărare al produselor respective, aceasta după ce Cumpărătorul returnează Vânzătorului produsele. Orice fel de produse înapoiate astfel Vânzătorului trec, în momentul predării, în proprietatea Vânzătorului. Se stabilește în mod explicit că, în cazul deteriorării produselor, Cumpărătorul nu are dreptul să solicite Vânzătorului compensarea cheltuielilor efectuate cu transportul produselor la și de la Vânzător și că Cumpărătorul renunță la orice fel de pretenții la compensarea pierderilor (inclusiv daune) de orice fel (inclusiv la dreptul de a solicita veniturile nerealizate ca urmare a pierderilor suferite), cauzate de defecțiuni ale produselor sau în legătură cu acestea.

8.8. Dacă produsele (sau componentele lor deteriorate) sunt reparate la Cumpărător, cheltuielile care apar pentru Vânzător în legătură cu transportul și cazarea vor fi plătite de Cumpărător în locul cheltuielilor care apar, Vânzătorul este îndreptățit să-i solicite Cumpărătorului contravaloarea serviciilor de service ale Vânzătorului conform listei de prețuri valabile la momentul respectiv, dacă aceasta nu depășește valoarea reală a cheltuielilor.

8.9. În cazul în care Cumpărătorul aplică în mod greșit drepturile care decurg din executarea în mod eronat a Contractului, Cumpărătorul este obligat să-i compenseze Vânzătorului toate

cheltuielile efectuate de acesta acestuia din urmă ca urmare a aplicării în mod greșit a drepturilor care decurg din executarea în mod eronat a Contractului, inclusiv cheltuielile cu munca prestată de tehnicienii Vânzătorului, la valoarea care corespunde remunerației pentru serviciile de service corespunzătoare ale Vânzătorului, conform listei acestuia de prețuri pentru intervenții valabile la momentul respectiv.

## **9. FORȚA MAJORĂ**

9.1. Vânzătorul nu este responsabil pentru neîndeplinirea, parțială sau completă, a obligațiilor sale care decurg din Contract, dacă aceasta este consecința unei situații de forță majoră. Situație de forță majoră se consideră împrejurarea apărută după încheierea Contractului, independent de voința Vânzătorului și care îl împiedică să își îndeplinească obligațiile care decurg din Contract, atunci când nu se poate considera în mod rațional că Vânzătorul ar fi putut să prevină sau să depășească această împrejurare sau consecințele ei, sau că ar fi putut să prevină această împrejurare în momentul încheierii Contractului (de exemplu război, cutremur, incendiu, inundație, furtună, întreruperea energiei electrice din partea furnizorului de energie electrică, intrarea în vigoare a unei anumite legi sau a altei reglementări legale, în vigoare sau nu, atac terorist, grevă, inclusiv grevă anunțată, proclamarea stării de urgență, revoltă, insuficiența forței de muncă, limitări sau întârzieri din partea transportatorului sau incapacitate sau întârzieri în dobândirea de materii prime necesare sau a unor materii prime potrivite, necesare pentru livrarea produselor).

9.2. Dacă se constată o situație de forță majoră, termenul pentru îndeplinirea de către Vânzător a obligațiilor sale se prelungește cu durata situației de forță majoră.

9.3. Vânzătorul este obligat să-i aducă la cunoștință Cumpărătorului, în scris, începerea unei situații de forță majoră imediat după momentul în care a aflat despre aceasta, însă nu mai târziu de zece (10) zile, și de asemenea să-l anunțe cu privire la sfârșitul situației de forță majoră. Dacă nu procedează în acest fel, nu poate invoca în mod efectiv în fața Cumpărătorului situația de forță majoră.

9.4. În cazul în care situația de forță majoră durează mai mult de 12 luni de la transmiterea anunțului scris către Cumpărător în conformitate cu prevederile art. 8.3, Cumpărătorul și Vânzătorul sunt îndreptățiți să renunțe la Contract.

## **10. EXCLUDEREA RĂSPUNDERII PENTRU PAGUBELE PROVOCATE**

10.1. Se stabilește în mod explicit că în relația dintre Vânzător și Cumpărătorul – Întreprinzător, Cumpărătorul – Întreprinzător renunță în întregime, în favoarea Vânzătorului, la dreptul de a fi despăgubit pentru pierderile (inclusiv daunele) de orice fel, suferite de Cumpărătorul – Întreprinzător din partea Vânzătorului sau din cauza produselor vândute de acesta sau a defecțiunilor lor. Acest lucru nu este valabil atunci când este vorba de pierderi (inclusiv daune) provocate intenționat sau din neglijență gravă sau încălcând Cumpărătorului – Întreprinzător (individului) drepturile sale naturale.

## **11. PROPRIETATEA INTELECTUALĂ ȘI INDUSTRIALĂ**

11.1. Cumpărătorul admite în mod explicit și ia la cunoștință că prin încheierea Contractului și prin executarea acestuia nu obține (nu îi revin) nici un fel de drepturi asupra brevetelor, mărcilor înregistrate, denumirilor comerciale (firmelor), siglelor și asupra nici unui fel de bunuri de proprietate intelectuală și industrială, pe care Vânzătorul le deține și le utilizează, sau care se referă la produsele care constituie obiectul cumpărării în temeiul Contractului, dacă nu se va stabili altfel, concret, printr-un contract special formulat în scris. Cumpărătorul se angajează să nu facă și să nu permită niciun fel de acțiune care ar putea aduce orice fel de atingere bunului renume al Vânzătorului sau care ar putea avea un impact negativ asupra drepturilor acestuia, asupra valabilității sau a valorii bunurilor care constituie proprietate intelectuală sau industrială, pe care Vânzătorul le deține și le utilizează, sau care se referă la produsele care constituie obiectul cumpărării în temeiul Contractului.

## **12. CESIUNEA DREPTURILOR ȘI COMPENSAREA CREAŢELOR**

12.1. Cumpărătorul – Întreprinzător nu este îndreptăţit să cesioneze niciun fel de drepturi ale sale (inclusiv creanţe) şi să transmită niciun fel de obligaţii ale sale care îi revin conform Contractului sau conform unei părţi a Contractului, sau să transmită Contractul ca întreg unei terţe părţi, fără să aibă acordul prealabil, formulat în scris, al Vânzătorului.

12.2. Cumpărătorul – Întreprinzător nu este îndreptăţit să compenseze în mod unilateral niciun fel de creanţă a Vânzătorului cu creanţe ale Cumpărătorului faţă de Vânzător, creanţe rezultate din Contract sau care au legătură cu raporturile juridice constituite prin Contract (de exemplu creanţe rezultate din daune-interese, din îmbogăţirea fără justă cauză etc.).

## **13. PROTECŢIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

13.1. Vânzătorul comunică că este administrator înregistrat al datelor cu caracter personal (număr înregistrare la Autoritatea de Protecţie a Datelor cu Caracter Personal în Republica Cehă este **00035833**).

13.2. Protecţia datelor cu caracter personal ale Cumpărătorului persoană fizică este asigurată în baza Legii nr. 101/2000 Culegere privind protecţia datelor cu caracter personal, cu modificările şi completările ulterioare (până la înlocuirea acesteia cu noua lege) şi, începând cu 25.5.2018, şi în baza Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European şi al Consiliului din data de 27.4.2016 privind protecţia persoanelor fizice în ceea ce priveşte prelucrarea datelor cu caracter personal şi privind libera circulaţie a acestor date i de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecţia datelor) şi în baza altor reglementări juridice general obligatorii (adoptate în legătură cu acest Regulament).

## **14. LEGISLAŢIA APLICABILĂ ŞI SOLUŢIONAREA LITIGIILOR**

14.1. Contractul şi raporturile juridice care au legătură cu Contractul, inclusiv legăturile care iau naştere în afara Contractului, chestiunile valabilităţii şi consecinţele invalidităţii Contractului sunt reglementate de legislaţia cehă. Alegerea legislaţiei Republicii Cehe ca legislaţie aplicabilă nu lipseşte cumpărătorul - consumatorul de protecţia prevăzută de dispoziţiile legale de la care nu se poate deroga şi care pot fi utilizate în cazul în care nu se aplică legislaţia Republicii Cehe menţionată la prima teză. Raporturilor juridice care iau naştere ca urmare a Contractului (dacă aceste raporturi juridice conţin o componentă internaţională) nu li se aplică Convenţia ONU privind contractele de vânzare internaţională de mărfuri (CIVM).

**14.2. Toate litigiile dintre Vânzător şi Cumpărătorul – întreprinzător care iau naştere din Contract şi au legătură cu acesta se soluţionează definitiv la Curtea de Arbitraj de pe lângă Camera de Comerţ a Republicii Cehe şi de pe lângă Camera Agricolă a Republicii Cehe de o instanţă compusă din trei arbitri.**

14.3. În conformitate cu prevederile sect. 1820, alin. 1), punct j) CC, sect. 14, alin. 1 şi sect. 20d şi următoarele ale Legii nr. 634/1992 cu privire la protecţia consumatorului, cu modificările ulterioare, Vânzătorul aduce la cunoştinţă că, în cazul în care are plângeri sau solicită soluţionarea de către instanţe extrajudiciare a unor litigii care decurg din Contract şi care se referă la consumatori, Cumpărătorul – consumator se poate adresa organului de soluţionare extra-judiciară a litigiilor referitoare la consumatori, anume Autoritatea Naţională de protecţie a consumatorului Cehia, cu sediul în Štěpánská 567/15, 120 00 Praga 2, Republica Cehă, CUI: 00020869, pagina web: [www.coi.cz](http://www.coi.cz). Agenţia Naţională pentru Protecţia Consumatorilor este competentă pentru soluţionare extrajudiciară a litigiilor consumatorilor în modul şi în condiţiile stabilite de reglementările legale relevante, general obligatorii. Platforma pentru soluţionarea litigiilor on-line care se află la adresa <http://ec.europa.eu/consumers/odr> poate fi utilizată pentru soluţionarea litigiilor dintre Vânzător şi Cumpărător cu privire la Contract. Pentru evitarea oricărei neclarităţi, se precizează în acelaşi timp că niciun fel de prevederi ale TCG nu exclud posibilitatea pe care o are Cumpărătorul –consumator de a sesiza cu plângerile sale privitoare la Contract sau care au apărut în legătură cu acesta o instanţă de judecată a Republicii Cehe.

## **15. DISPOZIȚII FINALE**

15.1. Acești TCG sunt redactate în limba cehă. Orice fel de traduceri ale TCG în limbi străine au doar un caracter consultativ și în situația unei neconcordanțe între textul ceh al TCG și traducerea acestuia (în special în cazul unor divergențe privind termenii care se găsesc în TCG), prioritate are textul TCG în limba cehă.

15.2. TCG, sunt disponibili la sediul și la punctele de lucru ale Vânzătorului și în format electronic pe pagina web pe care se găsește magazinul online al Vânzătorului, intră în vigoare la data de 28.01.2026.